



بنك بيبيلوس

رأس المال المدفوع ١١,٣٦٣,٥٣٦,٠٠٠ ل.ل. - الأموال الخاصة ١,٥٠٨,٠٢٥,٠٠٠,٠٠٠ ل.ل.

الأشرفية، جادة الياس سرקيس، تلفون: ٢٢٥٢٠٠ (٠١)، فاكس: ٢٢٩٤٣٦ (٠١)، ص.ب. ٥٦٠٥ - ١١ بيروت - لبنان

الميزانية العمومية المجمعة وغير المدققة

٣٠ أيلول ٢٠٠٨			٣٠ أيلول ٢٠٠٧			(القيم بملايين الليرات اللبنانية) الموجودات
ل.ل.	ما يوازي ل.ل.	المجموع	ل.ل.	ما يوازي ل.ل.	المجموع	
٢,٠٧٣,٩٦٣	٢,٠٤٤,٦٤٧	٤,١١٨,٦١٠	١,٠٣٧,٤٤٦	١,٨٤٢,٢٧٩	٢,٨٧٩,٧٢٥	الصندوق ومؤسسة الإصدار
١,٩٩٨,٩٦٦	٢,١٠٤,٤٠٢	٤,١٠٣,٣٦٨	١,٩٠٥,٠٥٤	١,٩٦٧,٣٠٣	٣,٨٧٢,٣٥٧	سندات خزينة لبنانية وسندات حكومية أخرى
.	٤١١,٨٩٢	٤١١,٨٩٢	.	١١٤,٨١٩	١١٤,٨١٩	سندات دين وقيم مالية أخرى ذات إيرادات ثابتة
١٦,١٢٩	٩٨,١٨٦	١١٤,٣١٥	١٤,٢١٣	٨٩,٦٥٠	١٠٣,٨٦٣	أسهم وحصص وقيم مالية أخرى ذات إيرادات متقلبة
٣٢,٩١٣	٢,٧٦٨,٢٣٢	٢,٨٠١,١٤٥	٢٤,٥٧٤	٣,٠٢٥,٦١١	٣,٠٥٠,١٨٥	المصارف والمؤسسات المالية
(٥١)	(٥٥٣,٤٧٩)	(٥٥٣,٥٣٠)	(١٦٠)	(٢٩٦,٩٥١)	(٢٩٧,١١١)	تحت الطلب
(٣٢,٨٦٢)	(٢,٢١٤,٧٥٣)	(٢,٢٤٧,٦١٥)	(٢٤,٤١٤)	(٢,٧٢٨,٦٦٠)	(٢,٧٥٣,٠٧٤)	لأجل
.	.	.	.	.	.	المركز الرئيسي، الفروع، المؤسسة الأم والشقيقة والتابعة في الخارج
.	.	.	.	.	.	تحت الطلب
.	.	.	.	.	.	لأجل
٤١٢,٤٩٢	٣,٧٣٠,٢١١	٤,١٤٢,٧٠٣	٣٦٠,٣٤١	٢,٧٣٢,٥٥٥	٣,٠٩٢,٨٩٦	قروض وتسليفات للزبائن (*)
(٥٧,٨٥٥)	(٣,٢٠٩,٩٠٥)	(٣,٢٦٧,٧٦٠)	(٦٢,٢٧٥)	(٢,٢٧٥,٨١٢)	(٢,٣٣٨,١٨٧)	ديون تجارية
(٣٧٧,٩٣٤)	(٥١٤,٩٩٤)	(٨٩٢,٩٢٨)	(٣١٨,٠٢١)	(٤٤٥,٩٠٢)	(٧٦٣,٩٢٣)	ديون أخرى ممنوحة للزبائن
(٦٣٧)	(٨,٦٢٦)	(٩,٢٦٣)	(١,٣٩٥)	(١٤,٠٨٢)	(١٥,٤٧٧)	حسابات جارية مدينة
.	(٧,٩٥٤)	(٧,٩٥٤)	.	(٣,٧٦٠)	(٣,٧٦٠)	قروض وتسليفات للجهات المقربة (مادة ١٥٢ من ق.ن.ت.)
(٣,٢٠١)	(٢١,٣٥٥)	(٢٤,٥٥٦)	(٤,١٦٧)	(٢٦,٨٩٧)	(٣١,٠٦٤)	ديون مشكوك بتحصيلها
٢٧,١٣٥	٣٢,٦٢٣	٥٩,٧٥٨	٢٥,٦١٧	٣٣,٨٩٨	٥٩,٥١٥	مؤونات لمخاطر مجمل التسليفات
.	٣٢٥,٠٠٤	٣٢٥,٠٠٤	.	٢٨٨,٤٥٢	٢٨٨,٤٥٢	مدينون بموجب قبولات
.	.	.	.	.	.	مساهمات وحصص والتزامات متعلقة بها في مؤسسات مرتبطة
.	٨٠٢	٨٠٢	.	٩,٨٢٠	٩,٨٢٠	مساهمات وحصص في مؤسسات مرتبطة وفقا للحقوق الصافية
١١٤,٨٢٨	١٤٤,٢٣٠	٢٥٩,٠٥٨	١١٢,٣٦٧	١١٩,٩٥٩	٢٣٢,٣٢٦	أصول ثابتة مادية
١,١٩٩	٥٥١	١,٧٥٠	١,٣٢٥	٤٩	١,٣٧٤	أصول ثابتة غير مادية
٢,٥٨٢	٤٣٧	٣,٠١٩	٢,٦٣٠	٥,٩٢٢	٨,٥٥٢	موجودات أخرى
٣,٠٠٩٧	٦٠,٨٢٣	٩٠,٩٢٠	٢٠,٧٤٥	٤٤,٥٧٢	٦٥,٣١٧	حسابات التسوية وحسابات مدنية أخرى
٤,٦٨٣,١٦٩	١١,٦٨٩,٤١٧	١٦,٣٧٢,٥٨٦	٣,٤٧٨,٦٩٥	١٠,٢٤٠,٩٩١	١٣,٧١٩,٦٨٦	مجموع الموجودات

١٩,٠٣١
٤٨,٧٦٩
٧٥,٥٨٣
١٤,٢٩٣
٦١,٢٩٠

٢٥,٧٣١
٤٩,٠٧٧
٨١,٧٨٨
١٥,٤٧١
٦٦,٣١٧

(*) تتضمن ديون دون العادة صافي الفوائد غير المحققة
(*) بعد تنزيل مؤونات الديون المشكوك في تحصيلها والرديئة
(*) بعد تنزيل فوائد غير محققة
- على الديون دون العادة
- على الديون المشكوك في تحصيلها والرديئة

٣٠ أيلول ٢٠٠٨			٣٠ أيلول ٢٠٠٧			(القيم بملايين الليرات اللبنانية) خارج الميزانية
ل.ل.	ما يوازي ل.ل.	المجموع	ل.ل.	ما يوازي ل.ل.	المجموع	
.	١٥٢,٦٨٨	١٥٢,٦٨٨	.	٤٧,٥١٦	٤٧,٥١٦	تعهدات بتوقيع مستلمة من وسطاء ماليين
١٩٨,٣٣٩	٩,٠١٠,٥٣٤	٩,٢٠٨,٨٧٣	١٧٧,٥٤٧	٥,٧٨٥,٨٥٩	٥,٩٦٣,٤٠٦	تعهدات بتوقيع مستلمة من زبائن
.	.	٩,٣٦١,٥٦١	.	.	٦,٠١٠,٩٢٢	مجموع خارج الميزانية
١٩,٤٠٣	١٠٢,٣٥١	١٢١,٧٥٤	٢١,٤٣٦	١٠٦,٦٩٠	١٢٨,١٢٢	الديون الرديئة المكون عنها مؤونات بالكامل المنقولة الى الحسابات للذكر



بنك بيبيلوس

رأس المال المدفوع ٥١١,٣٦٣,٥٣٦,٠٠٠ ل.ل. - الأموال الخاصة ١,٥٠٨,٠٢٥,٠٠٠,٠٠٠ ل.ل.

الأشرفية، جادة الياس سركيس، تلفون: ٣٣٥٢٠٠ (٠١)، فاكس: ٣٣٩٤٣٦ (٠١)، ص.ب. ٥٦٠٥ - ١١ بيروت - لبنان

الميزانية العمومية المجمعة وغير المدققة

٣٠ أيلول ٢٠٠٨			٣٠ أيلول ٢٠٠٧			(القيم بملايين الليرات اللبنانية)
ل.ل.	ما يوازي ل.ل.	المجموع	ل.ل.	ما يوازي ل.ل.	المجموع	المطلوبات
٣٨.٠٢٥	١٣٤.٣٩٥	١٧٢.٤٢٠	٣٦.٠٤٥	٤٠.١٥٤	٧٦.١٩٩	مؤسسات الإصدار
٦٣.٧٣٢	١.٢٦٨.٣٤٩	١.٣٣٢.٠٨١	٢٠.٦٢٨	٩٨٩.٠٤٨	١.٠٠٩.٦٧٦	مصارف ومؤسسات مالية
(٥.٨٦٨)	(١٠٨.٥٢٢)	(١١٤.٣٩٠)	(٩١٧)	(١٦٠.١٨٤)	(١٦١.١٠١)	تحت الطلب
(٥٧.٨٦٤)	(١.١٥٩.٨٢٧)	(١.٢١٧.٦٩١)	(٨٢٨.٨٦٤)	(٨٤٨.٥٧٥)	(٨٤٨.٥٧٥)	لأجل
.	.	.	.	.	.	المركز الرئيسي، الفروع، المؤسسة الأم والشقيقة والتابعة في الخارج
.	.	.	.	.	.	تحت الطلب
.	.	.	.	.	.	لأجل
٣.٧٨٥.٩٩٢	٨.٣٣٢.٧٣٧	١٢.١١٨.٧٢٩	٢.٨٢٨.١٦٤	٧.٨٠١.٤٣٢	١٠.٦٢٩.٥٩٦	حسابات دائنة للزبائن
(١٩٧.٥٩٥)	(١.٥٨٨.٣٤٣)	(١.٧٨٥.٩٣٨)	(٢١٨.٩٥٦)	(١.١٠٥.٢٦٠)	(١.٣٢٤.٢١٦)	تحت الطلب
(٧٦٤.٧٤٢)	(١.٧٤٥.١٥١)	(٢.٥٠٩.٨٩٣)	(٣٤٨.٣٧٩)	(٢.٣٧٤.٨١٠)	(٢.٦٢٣.١٨٩)	لأجل
(٢.٨٠٨.٩٣٤)	(٤.٩٦٤.٤٠١)	(٧.٧٧٣.٣٣٥)	(٢.٢٦٠.٨٢٩)	(٤.٣٨٣.٧٣٨)	(٦.٦٤٤.٥٦٧)	حسابات إيداع
(١٢.٨٩٦)	(٣٤.٨٤٢)	(٤٨.٧٣٨)	.	(٣٧.٦٢٤)	(٣٧.٦٢٤)	حسابات الجهات المقربة
(٨٢٥)	.	(٨٢٥)	.	.	.	صافي حسابات لقاء حسابات مدينة
.	٣٢٥.٠٠٤	٣٢٥.٠٠٤	.	٢٨٨.٤٥٢	٢٨٨.٤٥٢	تعهدات بموجب قبولات
.	٢٦٥.٦٣٤	٢٦٥.٦٣٤	.	٢٦٨.٤١٢	٢٦٨.٤١٢	مطلوبات متمثلة بأوراق مصرفية أو مالية
.	(١١٩.٢٨١)	(١١٩.٢٨١)	.	(١١٩.١٣٥)	(١١٩.١٣٥)	شهادات الإيداع
.	(١٤٦.٣٥٣)	(١٤٦.٣٥٣)	.	(١٤٩.٢٧٧)	(١٤٩.٢٧٧)	سندات مرتبطة بمؤشر
٥٢.٧١٣	١٥١.٦١٢	٢٠٤.٣٢٥	٢١.٩٧٠	٢٤٩.٦٢٦	٢٧١.٥٩٦	مطلوبات أخرى
٤٥.٠٠٧	٤٤.٤٥٥	٨٩.٤٦٢	٨.٢٢١	٣٩.٥٨٧	٤٧.٨٠٨	حسابات تسوية وحسابات دائنة أخرى
٥٠.٥٨٢	٤.٨٥٢	٥٥.٤٣٤	٦٥.١٧٩	١.٦١٢	٦٦.٧٩١	مؤونات لمواجهة الأخطار والأعباء
(١٥١)	٢٩٩.١٥٣	٢٩٩.٠٠٢	(١٩٢)	٤٧.٥٥١	٤٧.٣٥٩	قروض مشروطة
١.٩٧٨	.	١.٩٧٨	١.٩٧٨	.	١.٩٧٨	فروقات إعادة تخمين مقبولة في الأموال الخاصة المساندة
٥١١.٣٦٣	.	٥١١.٣٦٣	٤٩٤.٤٥٧	.	٤٩٤.٤٥٧	مجم رأس المال أو مخصصات رأس المال
٤٦.٠٠٨	٢٧.٣٥١	٧٣.٣٥٩	٣٦.٠٣٨	٢٠.٨٢١	٥٦.٨٥٩	إحتياطي مخاطر مصرفية غير محددة
٢١.٠٤٦٩	٥٢٣.٨٩٥	٧٣٤.٣٦٤	١٨٤.١٩٨	١٨٢.٢٥٣	٣٦٦.٤٥١	إحتياطيات وعلوات وفروقات حقوق صافية
١٢.٧٧٠	(٦٨٠)	١٢.٠٩٠	١٠.١٢٨	١.٦٩٠	١١.٨١٨	نتائج سابقة مدورة
٩١.٠٤٨	٢٠.٧٢٧	١١١.٧٧٥	٧٦.٩١٦	١٠.٩٤٨	٨٧.٨٦٤	نتائج الدورة المالية
١.١١٥	٢٠.٢٨٩	٢١.٤٠٤	١.١١٥	١٣.٦٢٤	١٤.٧٣٩	فروقات التجميع
٣.٧١١	.	٣.٧١١	٣.٧١١	.	٣.٧١١	فروقات تجميع أصول ثابتة أخرى
١٣.٧٣٣	(٦٤.٨٧٩)	(٥١.١٤٦)	٨.٧٩١	(٩٨.٠٩٢)	(٨٩.٣٠١)	القيمة العادلة
٩.٢٠٩	٨٣.٦٣٠	٩٢.٨٣٩	٦.٩٥٤	٥٨.٣٧١	٦٥.٣٢٥	حقوق الأقلية
.	(١.٢٤٢)	(١.٢٤٢)	.	(١٠٤)	(١٠٤)	اسهم معاد شراؤها
٤٩.٩٣٧.٣٠٤	١١.٤٣٥.٢٨٢	١٦.٣٧٢.٥٨٦	٣.٨٠٤.٣٠١	٩.٩١٥.٣٨٥	١٣.٧١٩.٦٨٦	مجموع المطلوبات

٣٠ أيلول ٢٠٠٨			٣٠ أيلول ٢٠٠٧			(القيم بملايين الليرات اللبنانية)
ل.ل.	ما يوازي ل.ل.	المجموع	ل.ل.	ما يوازي ل.ل.	المجموع	خارج الميزانية
٥٣٩	١.٢٩٦.٣٥٨	١.٢٩٦.٨٩٧	.	٧٧٦.٢٤٧	٧٧٦.٢٤٧	تعهدات بالتوقيع معطاة - للوسطاء الماليين
٤٧.٦١٦	١.٠٤٤.٩٥٥	١.٠٩٢.٥٧١	٤٤.٧٩٦	٩٤٥.٢٤٤	٩٩٠.٠٤٠	تعهدات بالتوقيع معطاة - للزبائن
.	.	.	.	٧٥٤	٧٥٤	تعهدات على الأوراق المالية
٤٨.١٥٥	٢.٣٤١.٣١٣	٢.٣٨٩.٤٦٨	٤٤.٧٩٦	١.٧٢٢.٢٤٥	١.٧٦٧.٠٤١	مجموع خارج الميزانية

حساب الأرباح والخسائر المجمعة وغير المدققة

الأشهر التسعة الأولى من العام ٢٠٠٨	الأشهر التسعة الأولى من العام ٢٠٠٧	(القيم بملايين الليرات اللبنانية)
٧٥٨.٨٧٤	٦٩٢.٣٧٢	الفوائد والإيرادات المشابهة
٢٨٨.١٩٧	٢٦٩.٠٩٥	سندات الخزينة اللبنانية
٢٢٣.٣٤٨	٢٢٧.٦٩٣	ودائع وما شابهها لدى المصارف والمؤسسات المالية
.	.	ودائع لدى المركز الرئيسي، الفروع، المؤسسة الأم
.	.	والشقيقة والتابعة في الخارج
١٦.٩٧٨	٧.٤٤٣	سندات الدين وقيم مالية أخرى ذات إيرادات ثابتة
٢٢٩.٨١٧	١٨٧.٧٩٥	قروض وتسليفات للزبائن
٥٣٤	٣٤٦	قروض وتسليفات للجهات المقربة
.	.	فوائد أخرى وإيرادات مشابهة
٥٠٧.٥١٢	٤٨٣.١٤٨	الفوائد والأعباء المشابهة
٤٦.٠١٠	٤٠.٠٦٧	ودائع وما شابهها من المصارف والمؤسسات المالية
.	.	ودائع من المركز الرئيسي، الفروع، المؤسسة الأم
.	.	والشقيقة والتابعة في الخارج
٤٢٥.٤١١	٤٢٣.١٢٢	ودائع من الزبائن وأرصدة دائنة أخرى
٢.٩٩٢	٢.٧١٩	ودائع من الجهات المقربة
٢٠.٤٧٧	٤.٥١٥	مقدمات نقدية مخصصة لرأس المال وقروض الدعم
٥.٨٣٠	٥.٨٢٢	شهادات الإيداع
٦.٧٩٢	٦.٩٠٣	سندات الدين وقيم مالية أخرى ذات إيرادات ثابتة
.	.	فوائد أخرى وأعباء مشابهة
٣٥١.٣٦٢	٣٠٩.٢٢٤	
١٦.٧٥١	١٤.٠٧٣	صافي المؤونات ناقص الاسترداد على القروض والتسليفات
٢٠.٨٢٧	١٩.٧١٠	مؤونات القروض والتسليفات
(٤.٠٧٦)	(٥.٦٣٧)	مؤونات القروض والتسليفات المستردة
٢٣٤.٦١١	١٩٥.١٥١	صافي الفوائد المقبوضة
٤.١٩٨	١.٣١٤	إيرادات الأسهم والحصص والقيم المالية الأخرى ذات الإيرادات المتقلبة
٨٠.٦٩١	٦١.٢٦٤	صافي الإيرادات من العمولات
٨٧.١٧٠	٦٥.٩١٥	العمولات المقبوضة
٦.٤٧٩	٤.٦٥١	العمولات المدفوعة
٢١.٢٦٤	١٦.٦٦٣	أرباح العمليات المالية
٦.٧٢٦	٥.٨١٥	رصيد إيجابي من عمليات سندات التوظيف
.	.	رصيد إيجابي من عمليات سندات الاستثمار
١٤.٥٣٨	١٠.٨٤٨	رصيد إيجابي من عمليات القطع
.	.	رصيد إيجابي من عمليات الأدوات المالية
٨.٧٤٠	٦.٨١٩	خسائر العمليات المالية
٦.٦٧٧	٥.٦٥٣	رصيد سلبي من عمليات سندات التوظيف
.	.	رصيد سلبي من عمليات سندات الاستثمار
٢.٠٦٣	١.١٦٦	رصيد سلبي من عمليات القطع
.	.	رصيد سلبي من عمليات الأدوات المالية
١٢.٥٢٤	٩.٨٤٤	صافي أرباح أو خسائر العمليات المالية
٣.٢٧٤	٥٠٤	الإيرادات التشغيلية الأخرى
٤.٧٠٣	٦.٠٢١	الأعباء التشغيلية الأخرى
١٦٨.٥٦٨	١٣٢.٩٨٩	الأعباء الإدارية والعمومية
٩١.٥٩٠	٧٢.٩١٧	الرواتب والأجور وملحقاتها
٧٦.٩٧٨	٦٠.٠٧٢	النفقات التشغيلية العامة
١٤.٦٤٥	١٤.١٧١	مخصصات إستهلاكات ومؤونات الأصول الثابتة المادية وغير المادية
١٤٧.٣٨٢	١١٤.٨٩٦	النتائج العادية قبل الضريبة
٢٨.٢٠٣	٢٣.٥٤١	الضريبة على الأرباح
.	.	حصتنا في نتائج المؤسسات مرتبطة وفقاً للحقوق الصافية
١١٩.١٧٩	٩١.٣٥٥	نتائج الدورة المالية
١١١.٧٧٥	٨٧.٨٦٤	حصة المجموعة
٧.٤٠٤	٣.٤٩١	حصة حقوق الأقلية



بنك بيبيلوس

رأس المال المدفوع ٥١١,٣٦٣,٥٢٦,٠٠٠ ل.ل. الأموال الخاصة ١,٥٠٨,٠٢٥,٠٠٠,٠٠٠ ل.ل.

الأشرفية، جادة الياس سركيس، تلفون: ٢٢٥٢٠٠ (٠١)، فاكس: ٣٣٩٤٣٦ (٠١)، ص.ب. ٥٦٠٥ - ١١ بيروت - لبنان

المؤشرات المالية المجمعة وغير المدققة

٣٠ أيلول ٢٠٠٨	٣٠ أيلول ٢٠٠٧	(بملايين الدولار الأميركي باستثناء ما يتعلق بالأسهم)
١٠.٨٦١	٩.١٠١	الموجودات
٨.٠٣٩	٧.٠٥١	ودائع الزبائن
٢.٧٤٨	٢.٠٥٢	صافي القروض والتسليفات للزبائن
٤.٥٩٠	٣.٩٣٤	الصدوق، المصارف، والمصرف المركزي
١.١٩٩	٧٠٢	الأموال الخاصة
١.٠٠٠	٦٧٠	القيمة الدفترية (١)
٧٩.١	٦٠.٦	الأرباح الصافية
٤٢٣.١٣٦.٢٨٠	٤١١.٠٤٧.٤٤٦	عدد الأسهم العادية والأولية
٠.٢٥	٠.٢٠	العائد للسهم العادي والأولي الواحد (على أساس سنوي)
١.٦٦	١.٣٩	القيمة الدفترية للسهم العادي والأولي الواحد
٪١٤.٥٣	٪١١.١٢	نمو الموجودات (خلال الأشهر التسعة الأولى)
٪١٠.٨٧	٪١٢.٣٥	نمو الودائع (خلال الأشهر التسعة الأولى)
٪٢٣.٠٧	٪١٧.٢٦	نمو التسليفات (خلال الأشهر التسعة الأولى)
٪١٩.٣٤	٪١٥.٠٨	نمو الموجودات (سنوي)
٪١٤.٠١	٪١٥.٩٠	نمو الودائع (سنوي)
٪٣٣.٩٤	٪٢٧.٧٢	نمو التسليفات (سنوي)
٪٣٠.٤٦	٪٢٠.٢٥	نمو الأرباح الصافية (سنوي)
٪١.٠٤	٪٠.٩٣	العائد إلى متوسط الموجودات
٪١١.٩٤	٪١١.٦٢	العائد إلى متوسط حقوق المساهمين
٪٢.٣٠	٪٢.٢٥	هامش الفوائد
٪٥٢.٧٥	٪٥٣.٢٩	نسبة الكلفة إلى المردود
٪٢٥.٣٠	٪٢٢.٥٤	تسليفات الزبائن إلى الموجودات
٪-٠.٨٥	٪-٠.٩٢	صافي الديون المشكوك في تحصيلها إلى صافي السليفات
٪٩.٢١	٪٧.٨٩	الأموال الخاصة الأساسية إلى الموجودات
٪٦٩.٨٤	٪٧٢.٢٨	نسبة السيولة
١٥٠٧.٥ ل.ل.	١٥٠٧.٥ ل.ل.	دولار أميركي

(١) لا تتضمن القروض المشروطة.